

to neglect



VENGE, ERŐTLEN ÉS... AKIK MUNKÁ... NYOMOROGNAK, VE... GYENEK

th Samuel - féle... as Bort... \$2.00.

Megváltó... Gyógyszertára... T. NEW YORK.

ésan az egész világra szól, a 'agsági díjról szóló nyugtát Budapest, India címme... addresszáta.

MAGYAR ORSZÁGGYÜLÉS.

Junus 7-én ugyancsak rakoncátlan kedvvel vonult be a törpe néppárt a magyar képviselőházba.

Az ellopott nyaklánc

Az angolországi Edinburg előkelő társaságaiban nagy feltűnést kellett egy különös eset, amelynek befejezése a napokban történt meg.

Egész Edinburg felháborodott a vakmerő lopás miatt, de mikor megtudták, hogy Comeron 150,000 koronára biztosította az ékszert nem régiben, kissé gyanakodni kezdtek.

Küzdöm a déli sarkért. Amundsen, a déli sark bátorlelkű kutatója, most küldötte el első jelentését Kopenhágába a déli sark felé való utazásáról.

Indián. Nem lehetett hinni, hogy az indiai, vagy a még rozogott rosszakarát a Magyarországról a szülőhazájáról beszél.

Amundsen, a déli sark bátorlelkű kutatója, most küldötte el első jelentését Kopenhágába a déli sark felé való utazásáról.

Amundsen, a déli sark bátorlelkű kutatója, most küldötte el első jelentését Kopenhágába a déli sark felé való utazásáról.

Amundsen, a déli sark bátorlelkű kutatója, most küldötte el első jelentését Kopenhágába a déli sark felé való utazásáról.

Amundsen, a déli sark bátorlelkű kutatója, most küldötte el első jelentését Kopenhágába a déli sark felé való utazásáról.

Ha egyedül maradok is, szembe szállok ezzel a terrorizmussal. Gróf Andrássy Gyula helyeselte ezt a kijelentést.

Közben a néppárt meggyőződött róla, hogy Farkas Pált az elnök csakugyan rendreutasította, még Várady Zsigmond beszéde közben, visszavonta a zárt ülést.

Útána Huszár Károly szólalt fel: — Közbeszólásom tartalma — mondta — teljesen ártatlan meggyőzés volt.

Ez a kijelentést nagy zajjal fogadták jobbról. Huszár ismételte közbeszólását s sajnálta, hogy ebbe sértő élt magyaraznak.

— Rendre! Rendre! — kiáltotta. — Ezt nem lehet tünni. Az elnök részrehajló. Nem utasította rendre Farkas Pált. Kérjétek zárt ülést!

— Hát ne szemtelenkedjél! — Mi, mi az? — kérdezte a helyéről felugorva Szmrecsányi. — Ne szemtelenkedjél! Meg vagy elégedve?

— Nem tárgyalunk! — tette hozzá Szmrecsányi György. Zárt ülést kérvény!

— A mentelmi bizottsághoz kell utasítani! — tanácsolta. — Addig nem szabad tárgyalni a Háznak! Ezt a parlamentet nem lehet így kezelni!

— Nem tárgyalunk! — tette hozzá Szmrecsányi György. Zárt ülést kérvény!

— Dehogya irom alá! — mondotta. — Nem értek egyet veletek sem ebben, sem más kérdésben. Mi függetlenségnek nem akarunk felekezeti harcra és ezzel az eljárással közösséget nem vállalunk.

— Rosszul tetted — mondotta — hogy aláírtad az ívet. Mi nem haladhatunk a néppárttal.

Egry Béla mondott beszédet. Az ülés másik felét az interpellációk foglalták le. Zboray Miklós temperamentumosan firtatta a budapesti közközi vasút ezer nyomorúságát.

A Junius tizenegyedik ülés a szenzáció jelében kezdődött: a képviselőház elé került a hihetetlen talpa - kísérlet, amely álmatlanokká tette volt a koalíciók kormány: éjszakai, és amely Kossuth Ferenc bukása óta is untalan megjelent.

— Kérem — fejezte be szavait — hogyha a Ház csakugyan bírónak tartja az előző kormányt, fogadják el indítványomat... — Ki kell küldeni a parlamenti bizottságot! — kiáltotta gróf Apponyi Albert.

Ez a beállítás annyit is jelentett: ha nem fogadják el az indítványt, ez a volt kormányok felmentése október 15-én. De Szerényi taktikája ezuttal nem volt szerencsés.

Heltai Ferenc következett utána s ijesztő adatai végtelen sorával elsápadt, felháborította és megdöbbentette a Házat.

— Nem akarok személyeskedni — mondta — csak az a tényleg bizonyított, hogy a koalíciók időszerűsége, hogy a koalíciók időszerűsége, hogy a koalíciók időszerűsége, hogy a koalíciók időszerűsége, hogy a koalíciók időszerűsége.

S ez a bizonyítás ijesztően sikertelen volt. Beszélte a tűzifa kérdéssel, a talpákról és a szenzációkérdéssel. A legkisebb rovás az elmultról rendszer bünlátsromán a tűzifa. Kossuth Ferenc miniszteruma 1907-ben öt évre kötött szerződéseket a tűzifa szállításra olyan áron, hogy bár a vasuti önköltségen szállítja alkalmazottjainak a fát, ezek inkább veszik a kereskedésben, mert így olcsóbban kapják.

Ezután következett a talpa ügy. 1907-ben az Eisler cég ajánlatot tett a kereskedelmi miniszternek, de ez azt kétszer is elutasította. Ennek dacára harmadszor mégis megkötötte a szerződést ezzel a céggel — állandóan emelkedő árak mellett. Heltai elmondotta ma, hogy ugyanebben a hónapban az olasz államvasutak ugyanakkora talpa mennyiség szállítására kötöttek szerződést és bár Olaszországban nincs fa, ez a szerződés mégis hét millió koronával előnyösebb, mint a magyar szerződés.

Budapestben a napokban Oláh Klára 18 éves unyilány, dr. Oláh Gyula nyugalmazott egyetemi tanár unokája, a Főherceg Sándor-utca 25. számú házban lévő lakásában revolverrel melbe lölte magát. A golyó keresztül hatolt a tüdőn s a szerencsétlen leányt nagyon súlyos állapotban egyik szomszédos klinikára szállították.

NE TARTISZA FEKTESSE PÉNZET BIZONYTALAN ÉRTEKŰ FÖLDEKBE, KÉTES ALAPU ZUGBANKOKBA, FUTÓBANKÁROK KEZÉBE. SZEME ELŐTT, HOGY A U. S. TELEPHONE HERALD CO. ÉRTEKPAPIRJAINEK TULAJDONOSAI AZ ELMULT ÉVBEN NÉVLEG MEGÓTSZÓRÓZTÉK BEFEKTETETT TÖKÉJÜKET, VEGYE A U. S. TELEPHONE HERALD (TELEFON HIRMONDÓ) ÖT MILLIÓ DOLLÁR FELEMELT ALAPTÖKÉVEL BIRÓ TÁRSASAG EREDETI ÉRTEKPAPIRJAIT. — EZEN ELSŐRANGU TÖKÉBEFÉKTETÉSRŐL MAGYARUL IS MINDEN FELVILÁGOSÍTÁST MEGKAP, HA KIVANJA ÉS IR: Fiscal Agency U. S. Telephone Herald Co. 110 WEST 34th STREET, NEW YORK CITY.

Velvet A LEGENYHÉBB DOHÁNY. Egy pipadohány, mely oly gondosan van elkészítve, hogy azt már megjavítani nem lehet. Gyöngéd — a tökéleteségig látgy. — Maga a tőkély. SPAULDING & MERRICK Chicago. 10c EGY DOBOZ MINDEN ÜZLETBEN. m. m. n.



Az öngyilkos kísérlet Oláh Klára takarítónője, Dénes Józsefné vet-szegény leánya. A szegénység náte észre. Nagyon megdöbbentést gyón fáj a szerelmes leánynek és többször mondotta a takarítónőjének: —Urillányoknak lenni és szegénynek lenni, az a legborzasztóbb a világon!

Oláh Klára árvaleánya. A szülei már rég elhaltak és egyedül élt a nagypapjával. Szegényesen, szükségelt vezetni a háztartást, mert sok kellett toalettné, kaplára és sok olyan drága apróságra, ami minden divatos hölgy számára szükséges.

Oláh Klárának csak egyetlen barátja volt, báró Braun Elza, aki a Sándor-utcai Magyar Otthonban lakik. De még Braun Elzával is közelebb állt a szívéhez egy diak akivel többször látták együtt a házban levő cukraszda-lyáiban.

Oláh Klárának csak egyetlen barátja volt, báró Braun Elza, aki a Sándor-utcai Magyar Otthonban lakik. De még Braun Elzával is közelebb állt a szívéhez egy diak akivel többször látták együtt a házban levő cukraszda-lyáiban.

Oláh Klárának csak egyetlen barátja volt, báró Braun Elza, aki a Sándor-utcai Magyar Otthonban lakik. De még Braun Elzával is közelebb állt a szívéhez egy diak akivel többször látták együtt a házban levő cukraszda-lyáiban.

Az élet tragédiáiból. A szegény urilány.

A NÁDASOK KIRÁLYA

Regény az alföldi életből. Írta: ZOLDI MARTON A NAD ORSZAGABAN.

Abban a rengeteg nádasban, mely a Fehér-Körös partjától a Fekete-Körös iszapos partjáig terül el...

De voltak ebben a nagy nádasban szép, tisztáz, száraz területek, hol óriási vadkörtefák, repedezett kergői vén fűzfák ágai emelkedtek...

Ma már ez mind szántóföld, de a mi történelmünk nem mai, nem is tegnapi, hanem 1840 tájékából való.

A kőszá birkák sokat tudtak felőle beszélni, de ezekre nem érdemes hederíteni. Annyi bizonyos, hogy Cseres László majd csaknem husz év óta ott él a nádasban egyszemélyesen...

Pedig Cseres László nem volt se vén, se remete. A negyvenedik életévét kezdte, de még fiatal volt.

Ha széttekintethetünk volna a kunyhó tájékán, azonnal megmondhattuk volna, hogy Cseres László nem lehet rossz fajta ember.

A kunyhótól balra nádasztagok emelkedtek. A kékék ügyesen, akkuratusan voltak összekötve, csomózva.

Ebből megsejtethetjük, hogy a kunyhó gazdája emberéges ember volt, vagyis olyan ember, aki dolgozik s a mellett ráér virágokat ápolni s gyönyörködni abban, ami szép.

Eppen alkonyodott az augusztusi nap, mikor Cseres László a nádkal megül előkerült, s megtörtülte verejtékes homlokát.

Még nem ért a kunyhó benyílójához, mikor megállt és hallgatódzott. A nagy szélcsönében ugyan is észrevette, hogy a sás erősen rezeg. Valaki közeledik.

Mindjárt az első szaván meg lehetett ismerni, hogy nem magyar. A minthogy nem is volt az.

— No Juon gazda, hát maga hán jár itten. Adjon Isten!

— Hát hun volt kend? — A siralombházban... A Dimitru látogattam meg, azt a híres lökötöt, azt akaszták fel holnap virradóra...

— A sudaras nyárfákig csak igazítsa a lovat, ott aztán eressze el a kantárt, a szürke jobban kitalál magától a nádasból.

— Hát hun volt kend? — A siralombházban... A Dimitru látogattam meg, azt a híres lökötöt, azt akaszták fel holnap virradóra...

— Hát csak üljön le. A vén alak leült, s kinyújtotta lábait, aztán lóbálgatta fejét jobbra-balra.

— Hát bizony, folytatta a szót, megesezt. Mondom, halálra szentenciázták. Elmentem megnézni az istenidőt.

— Hát aztán mit izent nekem az a szegény nyomorult? — Hogy mit izent? Azt akarom éppen elmondani, de az eszem csá-lára áll.

— Hogy mit izent? Azt akarom éppen elmondani, de az eszem csá-lára áll. Nem csoda, maholnap kilenczven estendő lesz, a Dimitru még a harminczon is innen van.

— István bácsi, nekem meg kell halnom, az Isten úgy akarta, legyen. Előbb-utóbb ugyis csak ez lett volna a végem.

— Hogy mit izent? Azt akarom éppen elmondani, de az eszem csá-lára áll. Nem csoda, maholnap kilenczven estendő lesz, a Dimitru még a harminczon is innen van.

— Amint az öreg oláh ezt a nevet kimondotta, Cseres László egy pillanatra megtartódott és sűrű szemöldöke összeszűkült.

— Ugy mondtá szegény Dimitru, ahogy én mondom. Arra a napra tervezték a rablást, amely napon az öreg nemzetes asszony, a gyapjút eladja.

— No Juon gazda, hát maga hán jár itten. Adjon Isten! — Az öreg oláh előbb rendbeszedte a lélegzetét, s csak aztán felelt.

— Hozzát jöttem Laczi, egyenesen hozzád. Az az dehogy egyenesen ha az ember Gyuláról Varsándra indul, s idebotlik, hát akkor görbében jár, sűrűbben kanyarodik, mint a Sebes-Körös.

— Jó tette, Juon bátyám, hogy

ságát, vesződséget. Nagy köszönettel vagyok érte magam is. Ha familiájának nádra vagy egyebre lesz szükségük, jöjjenek hozzám, úgy vihettek, mintha a maguké-ból vennének.

— Negyedóra mulva Cseres László a saját lovára segítette a vén Juont s így birtatta.

— A sudaras nyárfákig csak igazítsa a lovat, ott aztán eressze el a kantárt, a szürke jobban kitalál magától a nádasból.

— Hát hun volt kend? — A siralombházban... A Dimitru látogattam meg, azt a híres lökötöt, azt akaszták fel holnap virradóra...

— Hát bizony, folytatta a szót, megesezt. Mondom, halálra szentenciázták. Elmentem megnézni az istenidőt.

— Hát aztán mit izent nekem az a szegény nyomorult? — Hogy mit izent? Azt akarom éppen elmondani, de az eszem csá-lára áll.

— Hogy mit izent? Azt akarom éppen elmondani, de az eszem csá-lára áll. Nem csoda, maholnap kilenczven estendő lesz, a Dimitru még a harminczon is innen van.

— István bácsi, nekem meg kell halnom, az Isten úgy akarta, legyen. Előbb-utóbb ugyis csak ez lett volna a végem.

— Hogy mit izent? Azt akarom éppen elmondani, de az eszem csá-lára áll. Nem csoda, maholnap kilenczven estendő lesz, a Dimitru még a harminczon is innen van.

— Amint az öreg oláh ezt a nevet kimondotta, Cseres László egy pillanatra megtartódott és sűrű szemöldöke összeszűkült.

— Ugy mondtá szegény Dimitru, ahogy én mondom. Arra a napra tervezték a rablást, amely napon az öreg nemzetes asszony, a gyapjút eladja.

— No Juon gazda, hát maga hán jár itten. Adjon Isten! — Az öreg oláh előbb rendbeszedte a lélegzetét, s csak aztán felelt.

— Hozzát jöttem Laczi, egyenesen hozzád. Az az dehogy egyenesen ha az ember Gyuláról Varsándra indul, s idebotlik, hát akkor görbében jár, sűrűbben kanyarodik, mint a Sebes-Körös.

— Jó tette, Juon bátyám, hogy

Haza ment, nekidult az asztalnak s keservesen zokogott. Még edesanyja se tudta lecsillapítani. Aztán hirtelen vad, harag lepte el, a szja habzott a dühötől.

— Meg kell ölnöm, életem meg rontóját! — Edesanyja a kezét tördelte kesébeesésben, aztán térdre gyött tulajdon fia előtt és így rimánkodott.

— Laczi fiam, én egyetlen drága magzatom, tagadj meg engem, az edesanyádat, de ne tagadd meg keresztény hitedet, Krisztus urunkat! Bocsáss meg az ellened vétkeseknek!

— Laczi lehorgasztotta a kintől elgyötört arcát, félretette a puskát s csak ennyit válaszolt: — Legyen, megbocsátok.

— Nem. Fegyvertelenül bujdok el, mert maradni nem tudok. Ne is tartóztasson, edesanyám, ha azt akarja, hogy a fia életben maradjon.

— Aztán hozzá tette: — A Juliskának mondja meg, hogy ne tartson rám számot, áldja meg az Isten.

— Az nap óta lakott Cseres László a rengeteg nádasban, melynek tulajdonosnője özvegy Keresztessy né asszony volt, ki Laczit a keresztvirre tartotta.

— Hosszu, magányos élet sző talánna, mogorvává tette, de a lelke csupa jószág volt és maradt. Csak egy emberfajta volt, amely retgett tőle: a zsvány.

— Cseres László sokat gondolkodott. Volt rá ideje bőven. Néha napokig nem látott emberi ábrázatát. Sok gondolat megfordult az elméjében és sok indulat a szívében.

— Noha nagy sérelem esett a lelkén, nem volt embergyűlölő, sőt melegen szerette embertársait s ha rajta állott volna, egy boldogtalan emberi lélek se kínlódt volna, ezen a keserves világon.

— A maga baját még el tudta volna felejtetni, de az fájt neki, hogy hány ember jut az övéhez hasonló sorsra, vagy még rosszabbra.

— Mi jussón üldözi, gyöttri egyik ember a másikat? Miért van az hogy még a törvénytövé embe is arra fordítja erejét, hatalmát, hogy boldogtalan, földönfutóvá tegyen olyan embereket, kik nem vétettek se isteni, se emberi parancs ellen?

— Itt küssé sötétebben is látta a dolgot, mint valójában volt. De ez már benne van az emberi természetben, hogy a maga baja után itél meg mindent.

— Kivétel csak a zsvány volt. Az nem talált előtte irgalmat s a lefolyt husz-év alatt harmincz-nál több veszedelmes haramiát adott a megye kezére egymaga.

— A megye urai ott a megye-

res Lászlót. Becsülték is, meg gyánakodtak is rá. Különös ember, teremtésnek néztek. Nem tudták kiokosodni belőle.

— De azt is tudták, hogy akit Cseres László pártfogásába vett, azt nem érte utól a vármegykeze.

— És azokban a sással, náddal bekerített rejtkehelyeken hetekig, hónapokig el lehetett lenni a nélkül, hogy az üldözö-pandurok csak gyantították volna is az illető ember jelenlétét.

— Nem vagyok én emberek közé való, meg vagyok én csulfolva örök időre.

— Ez fajtotta Cseres László s nagy fekete szeméből ilyenkor halálos szomorúság áradt.

— Ma már alomra készült zárlatni a szeme, mikor csobogás nesze ütötte meg a fület. Felült a subára.

— Megint jön valaki, mondták magában.

— Várta nyugodtan, hogy ki közeledik hozzája. Félelmet, ijedtséget vagy ehhez hasonlót az ilyen magányban lakó ember nem ösmer. Cseres László meg éppen nem. Hogy éberegbb legyen, mire a jövevény odaér, rá is gyújtott a pipájára.

— Mig alig füstölt egyet-kettőt, mikor a magas sás szénnyilt s előtte egy hórighorgas, sovány ábrázatalt.

— Jó estét, Cseres László! — mondtotta az érkezett ember.

— Cseres László erőltette a szemét, de nem tudott ráismerni az éjjeli látogatóra.

— Adjon Isten kendnek is, — mondtotta.

— Aztán meg is kérdezte: — Mi járatban van, jó ember? — Hát nem ösmer rám? Elhiszem, elváltozott az ábrázatom, a csontom is megaszott. Én vagyok a Dimitru.

— Erre már Cseres László is felugrott a subáról. — Dimitru? — kérdezte nagy csodálkozással.

— Az az, én üzentem az öreg Juonnal. Akkor nem hittem, hogy még egyszer erre is fogok járni. Egész esoda történt.

A BEVANDORLO

A LEGPUGGETLENEBB, LEG-JOBBAN SZERKESZTETT: AMERIKAI MAGYAR

UJSAG

MEGJELEN MINDEN PENTEKEN A LEGVALTOZATOSABB TARTALOMMAL. KAPHATÓ NEW YORKBAN MINDEN UJ-SAGELARUSITONAL.

MINDEN EGYES SZAM A MAGYAR

SZEPIRODALOM

GYONGYEIT TARTALMAZZA. HANGULATOS KOLTEMENYEK SZEBBENL-SZEBB ELBESZELESEK ES SZORAKOZTATO CZIKKEK SURU EGMASUTANBAN VALTJAK FEL EGYMAST.

A BEVANDORLO

NEMCSAK A LEGJOBB, DE A LEGOLCSOB B MAGYAR LAP A VILAGON. VIDEKRE VAGY NEW YORKBAN EGESZ EVRE, POSTAN HAZHOZ SZAL-LITVA CSAK

2 DOLLAR

ELOFIZETESI DIJAK POSTA-TALVANON VAGY AJAN-LOTT LEVELBEN IGY KUL-DENDOK:

A BEVANDORLO

322 E. 72nd Street NEW YORK, N. Y.

MINDEN ELOFIZETO, AKI EGY EVRE BEKULDI AZ ELO-FIZETESI DIJAT, MEGKAPJA

INGYEN

"A BEVANDORLO"-NAK 1911-RE SZOLO NAGY KEPES.

NAPTARAT

MELY KETSIGTELENUL A LEGTARTALMASABB ES LEGERTEKESABB NAPTAR.

AZ 1912. EVRE

SZOLO NAPTAR KESZITESET MAR MEGKEZDTUK.

ETH YORK, N.Y. LEG ATT CENT: A — IRJON RT! ANOS President. EW YORK.

áltozás. ri ha háza kémé-zeli a jó vacsorát het egy izzadó és logozik egy rossz na egy New Per-

ó beszélőgépek NEMET, ROMAN LAPOS, TAJTEKPEK, CIMBAL, KERJEN ARJEGYZATEK. zekas Lajos 110 STREET, NEW YORK.

ztás a törvénszékén. Oswald István budapesti táblai bíró a napokban meg az évenként szokása gálátot az egri törvény-... Mikor az irodaigazgató ésenek vizsgálatára ke-... Bertha István iroda-egy nyugtát nem tudott lo-bizottságnak bemutat-jelentette, hogy másnap elő fogja teremteni a hi-... dr. Böhm Alajos tör-... elnöknél s elmondotta gy azt az összeget, miből gy nyugta hiányzik, elsi-... Ezenkívül más össze-... sikasztott. Az elnök az-... nem tudta felezni, ha-... ment elkövetett, hogy az... endezze. Irzi bünyöséget... nem lötte föbe magát... nhódni akar. A megfelo-... ról a törvénszéki elnök... jelentést tett a vizsgá-... zető táblabíróknak, aki a... táblai igazgatót azoz-... tóztatta. Az eddigi viz-... deménye szerint Bertha... er és néhány száz kor-... asztott három eszand... wald táblabíró számvevő... et kérte a budapesti tábl... lli, aki a vizsgálatot a... énzkezelésre ki fogja ter... Ez eset Egerben nag... teltet, mert az iroda... renűezett viszony... elő, szolid embernek...

- Soha? - kérdezte Cseres László homlokát összenézve.
- Soha! Az elő tizen esküszöm, aki most megszegte...

De azért Cseres László reszen volt s azótól este soha puská nélkül nem távozott a kunyhóból. Vasárnap pedig mindig elejbe ment édesanyjának egész a nádas széléig.

Aztán egy hét múlva hallott is sűrű puskapuffogást. Ősz felé kezdett járni az idő s a vármegyurai nagyban vadásztak a nádas szélén. Belfebb nem igen bátorodtak. Cseres László nem találkozott szemtől-szembe egyikkel sem.

Egy szép holdvilágos éjszakán nagyobb utat kellett Cseres Lászlónak megtennie. Kaszálni való nádat akart kiszemelni. A puskát ép akkor felejtette el a vállára akasztani. Nem is gondolt rá.

- Héj. - mondotta magában, - ha én most gonosz ember lennék, ezen az éjszakán olyat tehetnék, amit soha senki nem.

Néhány sötét felhőfolt állt az az ég s ahol mögjük került, hol ismét előbukkant. Cseres László odébb ballagott. Még száz lépést sem tett, mikor gyamnesz ütéte meg fülét. Arra néz, amerről a nesz hallatszott s látja, hogy a sas egy csapással hullámzik s halja, hogy valami csörtét alatta. Ember nem lehetett... László visszafordult s keményen marokta szorította a somfátot.

Aztán hirtelen üvöltést, fogváltást és segélykiáltást hall. Nagy erővel nekiiramodott oda, ahol a veszedelmet sejtette. Egy perc sem telt el és ismét ahoz a tisztához ért, hol az imént lesben látta a vadászt, az ő életének megrettoztóját.

De milyen állapotban. A halál torkában! Egy nagy nádi farkas kapaszkodott rája hátulról. A boldogtalan ember nem tudta se kezét, se fejevérét használni s már érezte nyakán a fenevad forró, vérszomsjas leheletét.

Sőt az egyik karját már át is harapta a farkas s az orvul megátadott ember a halál rettenetes veszedelmében alig érezte a gyilkos fájdalomát. Kéms hörgése összeolvadt a fenevad éles fogának csattogásával.

Cseres László egy pillanatra sem gondolkodott. Vagy tíz lépés távolságot választotta el a veszedelemtől. Egy hatalmas ugrással ott termet s a következő pillanatban a somfátot ketté tört a farkas kemény koponyáján. Hatalmas ütés volt. A fenevad egy pillanatra összeomlott, de a másik pillanatban felugrott s támadó-jára vetette magát.

Cseres László balkarjával védte a torkát. A farkas belcharpott, de a nádasok szilaj erejű embere nem veszítette el se lekénese se testének erejét.

Ő ragadt torkon a farkast. Összeszedte minden erejét és letepert. Így tartotta egy darabig, de aztán érezte, hogy a farkas merev nyaka ellentáll az ő erős keze nyomásának. Átlátta, hogy így sem boldogul vele. Segítségéről pedig szó sem lehetett. A vadonc, a volt megyei esküdt eszmélet nélkül terül el a földön.

sebet. Mély, tátongó seb látott a balkaron. A bator életmentőnek sok idejébe került, míg a vérzést el tudta állítani. Azt észre se vette, hogy a saját vére is csurog.

De hirtelen elsötétült előtte a világ, az erős embernek megintgott a térge s nem tudott a lábán megállni. Pillanatról-pillanatra fogott az ereje. Nyugtalanlás fogta el. Mi lesz ebből az ájult, félholt emberből, ha senki nem segít, nem gyámolítja. Magára nem gondolt. Tudta, hogy az ő természeté kibírja a farkasmarást, a vérvesztést. Ha legalább izenui tudna a városba az édesanyjának vagy más valakinek. Csak legalább annyi ereje lenne, hogy az országútig kivánszorogna...

A vér pedig egyre folyt a karjából. Majdnem ugyanazon a helyen volt a sebe, mint a mellet-

te fekvőnek. Valahogy, jól-ruszszal bekötözte a sebet, de érezte, hogy a kötés azon menten átázott.

Hajnalodni kezdett. A vízi szárnnyakok már röpöködtek, neszteltek a nádasban, a gibicek déváltakodtak, a nádas fölött szálló daruk rikkantottak. Cseres László pedig halálos bágyadság lepte meg. Csak nagy kinnal tudta a fejét egyenesen tartani.

Egyszerre, azt hitte álmodik, énekeszót hall. Valaki a zsoldár szavát énekelte:

Mint a híres, friss patakra A szarvas kívánczok...

Cseres László megismerte szavát az énekest.

- Ez Hajagos Illés, az énekes koldus.

(Folytatása köv.)

KIS HIRDETÉSEK
Minden kihirdetés 15 szög 15 cent. Minden további szög 1 cent. Kihirdetés ELŐRE fizetendő. 100 East 72 Street, New York.

Dr. M. E. KOHN
MAGYAR ORVOS
MCKEESPORT, PA.
409 LOCUST STREET.

ELSŐ MAGYAR REFORMATUS EGYHAZ NEW YORKBAN.
Tiszteltetlek vasárnap délután 10 órakor és délután 3 órakor vannak az egyházunk templomában, a beutató utca 1234 szám alatt. Lelkész KUTHY ZOLTAN református esperes.

A BEVÁNDORLÓ-t a következő urak képviselik és felvannak jogostva előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására:
TÓTH PÁL

Mrs. Szilágyi
budapest egyetemen végzett, 29 éves gyakorlattal bíró okleveles szülésznő. Segélyt és tanácsot nyújt a legnehezebb szüléseknél is. 206 E. 87th St., New York. Ground floor, back.

ELSŐ MAGYAR REFORMATUS EGYHAZ NEW YORKBAN.
Mindenemmel felülvezetésre a közönség 15 centet, az előfizetőknek 10 centet, a gyermekeknek 5 centet.

CLEVELANDBAN
és egész Ohio államban Andreászkó Gyula ur képviseli a Bevándorlót. Felvannak jogostva előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására, valamint tudóstásk beküldésére minden ottani magyar mozgalomról.

Magyar Fogorvos
Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés. Dr. FRANK KERN
233 EAST 10-IK UTCA, NEW YORK.

PHILADELPHIAI ELSŐ MAGYAR MUKEDVELO EGYLET. Alakult 1899. bekehüzetett közönség. Helysége 332-334 W. Guard Ave.

BARTA M. MIHALY
Ju aki hosszabb idejt az gyengéküdet, újból felvette működését Pittsburghban. Barta ur Pennsylvania állam nyugati részében minden tekintetben képviseli a Bevándorlót.

CHICAGOI MAGYAR ORVOS.
Dr. Löwinger Ernő
AZ ÖSSZE ORVOSI TUDOMANYOK TUDORA
1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, III.

POLGÁROSODJUNK!
A new yorki Magyar Liga az első papír és polgárlevél kivételénél segítségért nyújt. Eddig is bámulatos eredményt dolgozott, több mint 275 esetben érte el célját.

JÓ FÖLDEK!
Aki jó földet vagy szép birtokot akar venni és biztos otthon lehetni, sziveskedjék bővebb felvilágosításért hozam fordulni. HOLCZER MIHALY célpőrt és a Kossuthville telep vezetője, 404 Corrwep Ave., Brambleton, Norfolk, Va.

14 ÉV!!!
14 ÉV ELŐTT Dr. E. C. Collins megalapította a Collins New York Medical Institute-t.
14 ÉV OTA gyógyítják a Collins New York Medical Institute orvosai a magyar népet itt Amerikában.

RIZSÁK JÁNOS
KOZJEGYZŐ, PÉNZSZALLÍTÓ ÉS VÁLTOZLETE
129 SECOND STREET PASSAIC, N. J.

Kerékpárok
A LEGJUTANYSÓBB ARBAN KA'FHATOK. 10 RIVER AVENUE, DUQUENNE, Pa.

BELDEGREEN FÉNYKÉPESZ
A LEGJOBB MAGYA
32 AVÉ. C, A 3-IK UTCA SARKÁN, NEW YORK

MONOPOL-KÁVÉHÁZ
RÓTH PÉTER, Mgr.
145 MÁSODIK AVE. NEW YORK

LEGOLCSÓBB :: :: LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE
SCHWABACH és FIA
MAGYAR BANKHÁZA
NEW YORK

"A BEVÁNDORLÓ" NAPTÁRA
az 1911. esztendőre
megjelent és olvasóink kezében van.
"A Bevándorló" Naptára
NEM ÁLL ÖSSZEOLLOZOTT DOLGOKBÓL. ERTEKES ANYAG VAN ABAN FELDOLGOZVA, AMELYEK HASZNAT VESZI MINDEN OLVASÓ.

Czímképét
minden előfizető
Aki hátralekban nincsen és minden új előfizető, aki a szállítás költségére tíz centet postabélyegben beküld, megkapja a naptárt.

SZABADALMAKAT
HERZOG ZSIGMOND
AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK SZABADALMI HIVATALÁBAN BEJEGYZETT SZABADALMI ÜGVIVŐ ÉS A BUDAPESTI KIR. MUEGYETEMEN VEGZETT OKLEVELES MÉRNÖK.

Magyar Betegsegélyző Egyletek Szövetkezete
FRANK SZLOVENSZKY
Corner STATE & BUTLER ST., BRIDGEPORT, Conn.

LEJÓBB MAGYAR KÖNYHA.
Telmányi O. Györgyné
MAGÁNVENDEGLŐJE
121 WEST 64 ST., NEW YORK

FEUERSTEIN L.
ELSORANGU NŐI KALAP- ÉS VIRAGÜZLET.
Nagy választék, jó kiszolgálás.
1541 FIRST AVE, NEW YORK

Hunfalvy Hugó
HITES ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS.
Közjegyzői hivatal.
309 BROADWAY, NEW YORK CITY.

Asszonyok
és leányok kerestetnek. Allandó, tisztta és egészséges munkára magas bérek mellett. A miénk a világ legnagyobb és legmodernebb gummigyára és a munkaviszonyok nálunk a legjobbak. Az angol nyelv tudása nem szükséges. Irjon: The B. F. GOODRICH COMPANY, AKRON, OHIO.

Okleveles magyar szülésznő
Körházakban és klinikán mint főszülésznő éveken át működtem és így mindenféle női betegséget sikerrel gyógyítottok. Lakásonom szülőköt elfogadok csekély díjazásért női bajknál tanácsot adok.
Mrs. Wilhelmine László
Str. New York.